

NOTA DE PRENSA: 17.11.2025

Etxepare Euskal Institutua conmemorará su 15º aniversario con un acto en la Biblioteca Nacional de Francia y un congreso internacional en París

— El Lehendakari Imanol Pradales presidirá el acto institucional en la Biblioteca Nacional de Francia, que reunirá una amplia representación política, institucional, cultural y de la diáspora vasca de París

— La vicelehendakari Ibone Bengoetxea dará apertura al congreso académico internacional centrado en los retos de las lenguas minorizadas en el ámbito francófono que se celebrará en las universidades de la Sorbona y Sorbonne Nouvelle

Donostia / San Sebastián, 17 de noviembre de 2025- Los días 19 y 20 de noviembre, Etxepare Euskal Institutua conmemorará en París el 15º aniversario de su puesta en marcha, celebrando una trayectoria dedicada a compartir con el mundo el euskera, la cultura y la creación vasca contemporánea, así como a construir puentes y alianzas internacionales a través de la cultura.

La conmemoración se articulará mediante un programa académico, cultural e institucional que incluye un evento artístico creado para la ocasión y un congreso internacional en las universidades de la Sorbona y Sorbonne Nouvelle.

El acto principal tendrá lugar el **19 de noviembre a las 18:00 en el auditorio principal de la Biblioteca Nacional de Francia (BnF), con la intervención del Lehendakari Imanol Pradales y de la vicelehendakari primera Ibone Bengoetxea.** El presidente de la BnF, Gilles Pécout, y la directora de Etxepare

Euskal Institutua, Irene Larraza, ejercerán de anfitriones en un acto que contará con una amplia representación política, institucional, cultural y de la diáspora vasca en París.

La velada ofrecerá una propuesta artística y literaria concebida específicamente para esta celebración de la mano de la compañía Haatik dirigida por Olatz Beobide, y concluirá con un cóctel.

La elección de la BnF encierra un profundo valor simbólico: la institución custodia el único ejemplar conservado de ‘Linguae Vasconum Primitiae’ (1545) —actualmente expuesto en el Museo Vasco de Baiona—, primer libro impreso en euskera y obra de Bernat Etxepare, autor que da nombre al Instituto y cuyo célebre lema, «Euskara, jalgi hadi mundura» (“Euskera, sal al mundo”), inspira su misión desde su creación.

Antes del acto, el Lehendakari visitará los archivos de la BnF, donde, además de la obra de Etxepare, se conservan libros en euskera de extraordinario valor patrimonial.

Ese mismo día, a las 9:00 horas, dará comienzo en la universidad Sorbonne Nouvelle el congreso internacional ‘Langues minorisées en contexte francophone: traduire, transmettre, transformer’ (‘Lenguas minorizadas en contexto francófono: traducir, transmitir, transformar’), organizado por Etxepare Euskal Institutua en colaboración con dicha universidad y con la Universidad de la Sorbona. La inauguración correrá a cargo de la vicelehendakari primera y consejera de Cultura y Política Lingüística del Gobierno Vasco, Ibone Bengoetxea.

El congreso, que reunirá a 20 ponentes procedentes de nueve universidades, abordará los desafíos actuales de las lenguas minorizadas en el espacio francófono, poniendo en valor su función social en contextos diglósicos y subrayando la importancia de la diversidad lingüística en el corazón académico de París. Participarán profesoras, profesores y especialistas de prestigio internacional en ámbitos como la lingüística, la traducción, la literatura comparada, la ciencia política, la sociología, la antropología y los estudios culturales.

Tanto este congreso como los actos previstos en la BnF se enmarcan en el **15º aniversario de Etxepare Euskal Institutua y en la iniciativa Ça colle au basque**, creada para reforzar la proyección del euskera y de la creación vasca en el ámbito francófono, impulsando la colaboración cultural y académica entre el País Vasco y el mundo de habla francesa.

NOTA: Ambos eventos estarán abiertos a los medios de comunicación. Los profesionales interesados en cubrirlos pueden ponerse en contacto con el departamento de comunicación de Etxepare Euskal Institutua.

Etxepare Euskal Institutua

Etxepare Euskal Institutua es un organismo público del Gobierno Vasco que trabaja para la proyección internacional del euskera, la cultura y la creación vasca, y para establecer vínculos duraderos con otras regiones, países y culturas a través de ellas. Para alcanzar este objetivo, impulsa actividades artísticas de calidad y apoya la movilidad de creadores/as, artistas y profesionales del sector cultural y creativo, así como la promoción de los estudios vascos. Asimismo, fomenta la colaboración con agentes internacionales tanto en el ámbito cultural como en el académico.

+ Info

Departamento de Comunicación
Etxepare Euskal Institutua
Tabakalera / Andre Zigarrogileen plaza, 1
Donostia / San Sebastián
T: 943 023 400 / M: 688 670 217
komunikazioa@etxepare.eus

www.etxepare.eus